PET714
PET718

Portable DVD Player

Instrukcje obsługi
Uživatelské příručky
Používateľské príručka
Felhasználói útmutatók

PHILIPS

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com

Printed in China

WK725

Polski

Elementy urządzenia

Elementy sterujące jednostki centralnej (patrz rysunki 1)

1 **OPEN** ..... Otwarcie klapki w celu włożenia lub wyjęcia płyty.
2 **OK** ..... Potwierdzenie wyboru.
3 **▲, ▼, ◄, ►** ..... Nawigacja po menu
(**►II**) Wyszukiwanie do tyłu/do przodu na płycie z różną szybkością.
4 **SETUP** ..... Wejście lub wyjście z menu systemowego.
5 **MENU** ..... Wejście lub wyjście z menu zawartości płyty.
6 **I◄◄ / ►►I** ..... Przejście do poprzedniego/następnego rozdziału, ścieżki lub tytułu.
7 **►II** ..... Rozpoczęcie lub przerwanie odtwarzania płyty.
8 **■** ..... Wstrzymanie odtwarzania lub usunięcie programu.
9 **IR** ..... Czujnik podczerwieni.
10 **POWER and CHG.** Wskaźnik zasilania i ładowania.

Lewa strona odtwarzacza (patrz rysunki 1)

11 **AV** ..... Gniazdo wejściowe A/V.
12 **AV OUT** ..... Gniazdo wyjściowe A/V.

Elementy urządzenia

13 ..... Dostosowanie jasności ekranu TFT.
14 **Ω - Ω ±** ..... Gniazdo słuchawkowe.
15 **ON/OFF** ..... Włączenie / wyłączenie odtwarzacza.

Pilot zdalnego sterowania (patrz rysunki 2)

1 **SETUP** ..... Wejście lub wyjście z menu systemowego.
2 **DVD MENU** ..... Wejście lub wyjście z menu zawartości płyty.
3 **▲, ▼, ◄, ►** ..... Nawigacja po menu.
(**►II**) Wyszukiwanie do tyłu/do przodu na płycie z różną szybkością.
4 **OK** ..... Potwierdzenie wyboru.
5 **PROGRAM** ..... Wejście do menu programowania.
6 **DISPLAY** ..... Wyświetlenie informacji na ekranie TFT podczas odtwarzania.
7 **PREV/NEXT I◄◄ / ►►I** ..... Przejście do poprzedniego/następnego rozdziału, ścieżki lub tytułu.
8 **PLAY/PAUSE ►II** ..... Rozpoczęcie lub przerwanie odtwarzania płyty.

Pilot zdalnego sterowania

9 **STOP ■** ..... Wstrzymanie odtwarzania lub usunięcie programu.
10 **TITLE** ..... Wejście/Wyświetlanie nazwy płyty.
11 **Numeric Keypad (0-9).** Wprowadzanie liczb.
12 **REPEAT** ..... Powtarzanie rozdziału, ścieżki, tytułu.
13 **A-B** ..... Powtarzanie odtwarzania określonego fragmentu na płycie.
14 **ZOOM** ..... Powiększanie lub pomniejszanie zdjęć lub wyświetlanego obrazka wideo na ekranie TFT.
15 **SUBTITLE** ..... Wybór języka napisów dodatkowych.
16 **AUDIO** ..... Wybór języka ścieżki dźwiękowej podczas odtwarzania płyty DVD lub wybór trybu dźwięku (stereo, mono z lewej lub mono z prawej) podczas odtwarzania płyt VCD/CD.

Wprowadzenie

Uwagi dotyczące włożonego akumulatora

Zalecenia dotyczące ładowania akumulatora

1 Gdy akumulator zostanie całkowicie naładowany (wskaźnik zasilania zacznie wcześniej migać w rytmach sekundowych, należy natychmiast go naładować (bez względu na to, czy akumulator będzie używany czy nie), aby maksymalnie wydłużyć jego żywotność.
2 Aby naładować akumulator należy podłączyć odtwarzacz DVD do zasilania sieciowego (wskaźnik będzie zacząć świecić).

Użytkowanie i konserwacja akumulatora

1 W celu naładowania akumulatora należy tworzyć wyłącznie z zasilacza sieciowego dołączonego do odtwarzacza.
2 Sprawność baterii spada znacznie, gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej 5°C/41°F. Należy unikać przechowywania w takich warunkach.
3 Czas pracy całkowicie naładowanego akumulatora (ze włączonym podłączonym odtwarzaczem DVD) wynosi około 2,5 godziny.

Odtwarzane formaty płyt

Oprócz płyt DVD-Video można także odtwarzać wszystkie płyty zgodne z płytami wideo audio-CD (w tym płyty CD-R, CDRW, DVD±R i DVD±RW).

DVD-Video
W zależności od nagrywanej materiału (film, klipy filmowe, materiał muzyczny lub wideo) płyta może zawierać jedną lub kilka ścieżek dźwiękowych w różnych formatach (np. ścieżka dźwiękowa w formacie PCM lub ścieżka dźwiękowa w formacie Dolby Digital). Zastosowanie innych metod czyszczenia grozi uszkodzeniem płyty.
Niektóre płyty powstały tylko zawierać zamknięte, dla na oczywiste nie gromadzić się kurz.
Jeśli włożysz do odtwarzacza w otoczeniu odtwarzania z niskiej na wysoką może spowodować skraplanie się wilgoci. W takiej sytuacji odtwarzanie płyt CD/DVD nie jest możliwe. Należy zostawić odtwarzacz w ciepłym miejscu i poczekać, aż wilgoć wyparuje.

UWAGA!
Opakowanie klawiszami lub pokrętłami, oraz wykonywanie czynności w sposób odbiegający od wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji grozi narażeniem na niebezpieczne promieniowanie lub inne niebezpieczeństwa.

Česky

Přehled funkcí

Hlavní ovládací prvky (viz obrázek 1)

1 **OPEN** ..... Otevření dvířek mechaniky pro vložení nebo vyjmutí disku.
2 **OK** ..... Potvrzení volby.
3 **▲, ▼, ◄, ►** ..... Procházení nabídky.
(**►II**) Prohledávání disku zpět nebo vpřed různými rychlostmi.
4 **I◄◄ / ►►I** ..... Přechod na další nebo předchozí kapitolu, stopu nebo titul.
5 **►II** ..... Spuštění nebo přerušení přehrávání.
6 **■** ..... Zastavení přehrávání nebo vymazání programu.
7 **IR** ..... Senzor dálkového ovládání.
8 **POWER and CHG.** Kontrola zapnutí a nabíjení

Levá str. přehrávače (viz obrázek 1)

9 **Ω - Ω ±** ..... Zásuvka pro náhlavní
10 **AV OUT** ..... Konektor výstupu audio/video.

Přehled funkcí

11 ..... Změna hlasitosti.
12 **Ω - Ω ±** ..... Konektor ke sluchátkům.
13 **ON/OFF** ..... Zapnutí / Vypnutí přehrávače

Dálkové ovládání (viz obrázek 2)

1 **SETUP** ..... Zobrazení nebo ukončení systémové nabídky.
2 **DVD MENU** ..... Zobrazení nebo ukončení nabídky s obsahem disku.
3 **▲, ▼, ◄, ►** ..... Procházení nabídky.
(**►II**) Prohledávání disku zpět nebo vpřed různými rychlostmi.
4 **OK** ..... Potvrzení volby.
5 **PROGRAM** ..... Zobrazení nabídky programu.
6 **DISPLAY** ..... Zobrazení informací na obrazovce TFT během přehrávání.
7 **PREV/NEXT I◄◄ / ►►I** ..... Přechod na další nebo předchozí kapitolu, stopu nebo titul.
8 **PLAY/PAUSE ►II** Spuštění nebo přerušení přehrávání.

Dálkové ovládání

9 **STOP ■** ..... Zastavení přehrávání nebo vymazání programu.
10 **TITLE** ..... Vstoupení/Vysvětlení názvu disku
11 **Numeric Keypad (0-9).** Zadávání čísel.
12 **REPEAT** ..... Opakování kapitoly/stopy/titulu.
13 **A-B** ..... Opakované přehrávání určitého úseku disku.
14 **ZOOM** ..... Zvětšení nebo zmenšení obrazu, případně aktivace obrazu na obrazovce TFT.
15 **SUBTITLE** ..... Výběr jazyka titulků.
16 **AUDIO** ..... Výběr jazyka zvuku při přehrávání disku DVD nebo výběr zvukového režimu (Stereo, Mono - levý kanál nebo Mono - pravý kanál) při přehrávání disků VCD a CD.

Představení

Přenosný přehrávač DVD

Přenosný přehrávač DVD přehrává digitální video disky, které vyhovují univerzálním standardům DVD Video. Přehrávač umožňuje zlepšené zobrazení filmy s kvalitou jako ve skutečném kině se dokonalým zvukovým doprovodem. Pomocí jedné kabelové přípojky můžete ke přehrávači připojit further DVD-Video, jako velká televize displej a zažijte kinematografickou kvalitu domácí kinematografie (zapět podle dálnic) jsou vlivy soužití přístroje.
Navíc, rodičovský zámek umožňuje rozhodovat, na které disky se dítě může dívat a na které ne. Disky, ve kterých je do věku jednotlivých dětí v pomocí nabídky na obrazovce a displeje na přehrávači ve spojení s dálkovým ovládáním.

Rozbalení

Nejprve zkontrolujte a ověřte obsah balení podle následujícího seznamu:

- Přenosný přehrávač DVD
- Adaptér do auta (12 V)
- Návod k použití
- Rychlá příručka
- Napájecí AC adaptér, **DSA-0W-09 F (EM) or AYW12 (PHILIPS)**
- Dálkové ovládání
- Kabel Audio / Video
- Záruční list

Umístění

- Umístěte přehrávač na pevný a rovný podklad.
- Nevystavujte do blízkosti topných těles a na místa vystavená přímému slunečnímu záření.
- Jestliže přehrávač nebo disky CD/DVD vyrábeně, abyste vložily tažku blízké dostupným ibáčem disken CD/DVD, než jej dáte do přehrávače, aby se zabránilo jeho poškrábání.
- Provetrávejte dutiny mechaniky zvlášť, zabráníte tak zapálení čočky.
- Čočka se může zamlžit, když se přehrávač ničím přenosí z chladného do teplého prostředí. Přehrávač CD/DVD jak není možné. Ponechte přehrávač v teplém prostředí, dokud se vlhkost nevypařil.

POZOR!
Použití ovládání zlatého pouzdrení jinak než je uvedeno v tomto návodu k použití, povedeno-li jiné nastavení nebo aplikování jiné postupy mají jaké jsou v návodu uvedené, vystavíte se nebezpečí ozáření škodlivými paprsky nebo může dojít k jiné nebezpečné události.

Deutsch

Wiedergabe

Video CD
Auf einer Video-CD können Filme, Video Clips, Musikvideos und Informationen in Form von Standbildern gespeichert werden. Die Wiedergabe dieser Daten ist auf Abspielgeräten mit Unterstützung für Video-CD möglich. Die Bedienung ist ähnlich wie bei Audio-CD.

Audio CD / WMA / MP3 CD
Sie können Audio-CD, MP3-CD und / WMA-Musikdisketten abspielen. Bei MP3-Disketten können Sie Ordner und Titel in der gewünschten Reihenfolge abspielen.

Pflege der Disketten
Fingerabdrücke, Staub oder Kratzer können die Wiedergabe beeinträchtigen. Reinigen Sie die Disketten mit einem handelsüblichen Reinigungstuch. Wischen Sie die Disketten von der Mitte aus in gerader Richtung nach außen.

Kondenswasser
Wenn das Gerät direkt nach dem Transport in einen kalten Raum oder nach dem Einschalten einer Heizung in einen kalten Raum betrieben wird, kann sich Kondenswasser an der Linse des Gerätes bilden. Es ist dann nicht möglich, eine Diskette zu spielen. Lassen Sie das Gerät eingeschaltet, bis das Kondenswasser verdunstet ist. Bei Betrieb des Gerätes in einem kalten Raum ist eine kurzere Spielzeit der Batterie zu erwarten.

Hinweis zur Lautsprecherausgabe
Wenn Sie Ihr Gerät an einen Verstärker oder Empfänger anschließen, verwenden Sie bitte die Ausgangsbuchsen für den Anschluss an Ihr Gerät.

Hinweis zur Bedienung
Wenn Sie eine Taste für eine Funktion drücken, die das Gerät nicht ausführen kann, wird sie ignoriert.

Hinweis zur Kondensation
Wenn das Gerät direkt nach dem Transport in einen kalten Raum oder nach dem Einschalten einer Heizung in einen kalten Raum betrieben wird, kann sich Kondenswasser an der Linse des Gerätes bilden. Es ist dann nicht möglich, eine Diskette zu spielen. Lassen Sie das Gerät eingeschaltet, bis das Kondenswasser verdunstet ist. Bei Betrieb des Gerätes in einem kalten Raum ist eine kurzere Spielzeit der Batterie zu erwarten.

Hinweis zur Bedienung
Wenn Sie eine Taste für eine Funktion drücken, die das Gerät nicht ausführen kann, wird sie ignoriert.

Hinweis zur Lautsprecherausgabe
Wenn Sie Ihr Gerät an einen Verstärker oder Empfänger anschließen, verwenden Sie bitte die Ausgangsbuchsen für den Anschluss an Ihr Gerät.

Español

Introducción

Precauciones de seguridad
- Para evitar un cortocircuito, no deje que el agua o cualquier otro objeto entre en el producto.
- No coloque objetos sobre el producto.
- No exponga el producto a la luz directa del sol o a otras fuentes de calor.
- No exponga el producto a la lluvia o a la humedad.
- No coloque objetos que no sean el disco en la bandeja.
- No toque la lente del interior del producto.
- Si el producto no funciona correctamente, desenchúfelo y consulte a un centro de servicio.
- Limpieza: Limpie el producto con un paño suave y seco. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos.
- Si el producto se instala en un mueble, deje espacio suficiente alrededor del producto para la ventilación. Deje al menos 10 cm de espacio libre.
- Si el producto se instala en un mueble, no lo coloque cerca de aparatos de radio que puedan verse afectados por la radiofrecuencia.
- Si el producto se instala en un mueble, no lo coloque cerca de aparatos que funcionen con cintas magnéticas.
- Las pilas no deben exponerse a temperaturas excesivas, como la luz del sol, el fuego o cualquier otra fuente de calor.
- Si el producto se instala en un mueble, no lo coloque cerca de aparatos que funcionen con cintas magnéticas.
- Las pilas no deben exponerse a temperaturas excesivas, como la luz del sol, el fuego o cualquier otra fuente de calor.

Cómo leer este manual
- Los consejos de seguridad se encuentran en la parte posterior del manual.
- Lea los consejos de seguridad antes de utilizar el producto.
- Si tiene problemas, consulte el capítulo de solución de problemas.
- Los términos de la guía del usuario aparecen en mayúsculas, por ejemplo, TITULO, CAPITULO, PISTA y REPRODUCIR.

Cómo conservar el producto en buen estado
- Limpie el producto con un paño suave y seco. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos.
- Si el producto se instala en un mueble, no lo coloque cerca de aparatos que funcionen con cintas magnéticas.
- Las pilas no deben exponerse a temperaturas excesivas, como la luz del sol, el fuego o cualquier otra fuente de calor.

Cómo conservar el producto en buen estado
- Limpie el producto con un paño suave y seco. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos.
- Si el producto se instala en un mueble, no lo coloque cerca de aparatos que funcionen con cintas magnéticas.
- Las pilas no deben exponerse a temperaturas excesivas, como la luz del sol, el fuego o cualquier otra fuente de calor.

Français

Préparation

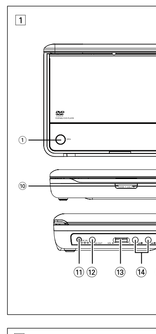
Mise en marche
- Appuyez sur la touche **POWER** du panneau de commandes.
- Appuyez sur la touche **POWER** de la télécommande.

Mise en veille
- Appuyez sur la touche **POWER** du panneau de commandes.
- Appuyez sur la touche **POWER** de la télécommande.

Réglage de l'horloge
- Appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- Appuyez sur la touche **SETUP** du panneau de commandes.
- Appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- Appuyez sur la touche **SETUP** du panneau de commandes.

Réglage de la langue
- Appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- Appuyez sur la touche **SETUP** du panneau de commandes.

**Réglage du mode d'affichage



Slovensky — Prehľad funkcií

Ovládacie prvky prístroja (viď obr. 1)

- ⏻ **OPEN** ..... Vysunie tácku disku pre vloženie alebo vybratie disku.
- ⏻ **OK** ..... Potvrdí výber.
- ◀, ▶, ▲, ▼ ..... Navigácia v ponuke.
- ◀◀ / ▶▶ ..... Vyhľadávanie dozadu/dopredu na disku v rôznych rýchlostiach.
- ⏻ **SETUP** ..... Spustenie alebo ukončenie systémovej ponuky.
- ⏻ **MENU** ..... Spustenie alebo ukončenie obsahovej ponuky disku.
- ⏮ / ⏭ ..... Prepínanie na predchádzajúci/nasledujúci kapitolu, skladbu alebo titul.
- ▶II ..... Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
- ■ ..... Zastavenie prehrávania alebo vymazanie programu.
- IR ..... Senzor diaľkového ovládania.
- **POWER and CHG** Indikátor napájania a nabíjania

Cavá strana prehrávača (viď obr. 1)

- ⏻ **SCART** ..... Konektor pre slúchadlá.
- ⏻ **AV OUT** ..... Výstupný konektor Audio/Video

Prehľad funkcií

- ⏻ **SETUP** ..... Spustenie alebo ukončenie systémovej ponuky.
- ⏻ **DVD MENU** ..... Spustenie alebo ukončenie obsahovej ponuky disku.
- ◀, ▶, ▲, ▼ ..... Navigácia v ponuke.
- ⏮ / ⏭ ..... Prepínanie na predchádzajúci/nasledujúci kapitolu, skladbu alebo titul.
- ▶II ..... Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
- ■ ..... Zastavenie prehrávania alebo vymazanie programu.
- IR ..... Senzor diaľkového ovládania.
- **POWER and CHG** Indikátor napájania a nabíjania

Diaľkový ovládač

- ⏻ **STOP ■** ..... Zastavenie prehrávania alebo vymazanie programu.
- ⏻ **TITLE** ..... Vstetem/Zobrazenie titulu disku.
- ⏻ **Numeric Keypad (0-9)**. Zadávanie čísel.
- ⏻ **REPEAT** ..... Opakovanie kapitoly, skladby alebo titulu.
- ⏻ **A-B** ..... Opakovanie prehrávania určitej časti na disku.
- ⏻ **ZOOM** ..... Zväčšenie alebo zmenšenie obrazu alebo aktívneho okna na TFT.
- ⏻ **SUBTITLE** ..... Výber jazyka titulkov.
- ⏻ **AUDIO** ..... Výber jazyka zvuku pre prehrávané DVD disky alebo výber režimu zvuku (Stereo (Stereofónny), Mono-left (Monofónny-ľavý) alebo Mono-Right (Monofónny-pravý) pri prehrávaní disku VCD/CD

POZOR!
Ak budete videokonzolu pomocný používať, niekliu ako je uvedené v tomto návode na použitie, ok vyhnete ste nastavenie ako opitlujete tak postupy než ste si dobrali vyhnete. Laserový lúč nasledovaním ovládania alebo nastavenie ako môže dôjsť k mej exekutívnej vystaveniu.

Úvod

Video CD
Na tomto prehrávači môžete disky (film, videoklipy, serály atď.) mojej nahrať disky ukladania (iné, videoklipy, serály atď.) a môžu mňu mal jeden alebo viac indexov. Iais alsa je to nasledovné: Ak sú na disku, ktorý chcete prehrať, viac ako jedno disk, ktoré sa prehrávajú v predvolenom poradí, umožňuje prehrávať disk.

Audio CD / MP3 CD
Na tomto prehrávači, ktorý sa WMA, prehrajú len zvukové stopy. Môžete ich vnadrhm spôsobom vytvárať zoznam prehrávania, ktorý sa prehrávať. Pre dosiahnutie optimálneho výkonu na prístroj alebo pomocou OSD menu na TV.

Úvod

Informácie o vstavanej nabíjateľnej batérii

Opatrenia pri nabíjaní batérie

1 Keď je batéria úplne vybitá (ale prvotné varovanie tiká indikátor napätia), ihneď ju nabite (bez ohľadu na to, či je plánujete používať, alebo nie), aby sa tak maximalizovala životnosť batérie.
2 Ak chcete nabiť batériu, pripojte tento DVD prehrávač priamo do elektrickej siete so striedavým prúdom a indikátor nabíjania sa rozsvieti.

Používanie a údržba nabíjateľných batérií

1 Ak nabíjate batériu vždy používajte výhradne sieťový AC adaptér dodaný s prehrávačom.
2 Dlhšiemu nabíjaniu sa zabráni, keď batériu prostredníka kiene pod 10 AC (DC 6V) alebo stojane nad 35 AC (95 oF).
3 Čas vybitie pre nabitú batériu pri pripojenom slúchadle k DVD prehrávaču je približne 2,5 hodiny.

Formáty prehrávateľných diskov

Okrem DVD-Video disku je možné prehrávať aj všetky Video CD a disky CD (vrátane CDR, CDRW, DVDsR a DVDpRW).

DVD-Video
V závislosti na obsahu disku (film, videoklip, seriály atď.) môže mať jeden alebo viac indexov. Ak je na disku viac ako jedno disk, ktoré sa prehrávajú v predvolenom poradí, umožňuje prehrávať na mojej disku.

CD s JPEG súbormi
Na tomto prehrávači si môžete takisť prezerať súbory JPEG fotografie.

Úvod

Vážení zákazníci

Ďakujeme vám za kúpu tejto videokonzoly. Pre jej bezpečné a správne používanie si pozorne prečítajte pokyny v tomto návode na použitie. Uchovajte tento návod na použitie pre budúce použitie. Dodržiavanie pokynov v tomto návode na použitie zaručí dlhodobé bezproblémové fungovanie vašej novej videokonzoly. Ak budete videokonzolu používať v rozpore s pokynmi v tomto návode na použitie, môžu sa vyskytnúť nepriaznivé následky a stratí sa nárok na záruku na prístroj a jeho príslušenstvo.

Bezpečnosť pri poslucha

Hudba prehrávaná pri nízkom hlasitosti
• Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť vaš sluch. Tento produkt môže vydávať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu u ľudí s dobrým sluchom vyvolať stratu sluchu, a to aj v krátkom vystavení sa tejto hladine. Vyššie decibelové hodnoty sú poskytnuté pre tých, ktorí majú už ťažkosti stratu sluchu.
• Zvuk môže byť zdanlivo Zaujem. Ucho sa môže „prispôsobiť" sluchu prispôsobí vyšším hladinám zvuku. Tiež po ich dlhodobom poslucha. Ak ste sa pred tým ochránili, nedarte hlasitosť na bezpečnú úroveň. Ak ste sa už uvykli prispôsobiť hladinám zvuku, môžete sluchu poškodiť.

Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti
• Nastavte úroveň hlasitosti na nízkom hlasitosti.
• Pomaly zvyšujte zvuk, kým ho nebudete počuť komfortne a jasne bez skreslenia.

Počúvajte rozumne dlhé časové
• Dlhodobé vystavenie zvukom z akéhokoľvek zdroja môže byť pre vaše uši nebezpečné.
• Ubliže sa, že používate svoje vybavenie rozumne a uistite sa, že dodržiavate pokyny.

Nezabudnite dodržiavať nasledujúce smernice, keď používate slúchadlá:
• Počúvajte pri rozumných hlasitostiach počas rozumných časových období.
• Nezvyšujte hlasitosť na úroveň, ktorá bude pre vaše uši ťažko znášať.
• A to by ste tým ani nemali dobre prerušiť počúvanie v prípade nebezpečných situácií.
• Nepoužívajte slúchadlá počas ťažkej motorovej vozidla, bicyklujete, skateboardujete atď., môže by vytvorení nebezpečnej situácie v cestnej dopravy a na mnohých miestach je to protizákonné.

Úvod

Informácie o vstavanej nabíjateľnej batérii

Opatrenia pri nabíjaní batérie

1 Keď je batéria úplne vybitá (ale prvotné varovanie tiká indikátor napätia), ihneď ju nabite (bez ohľadu na to, či je plánujete používať, alebo nie), aby sa tak maximalizovala životnosť batérie.
2 Ak chcete nabiť batériu, pripojte tento DVD prehrávač priamo do elektrickej siete so striedavým prúdom a indikátor nabíjania sa rozsvieti.

Používanie a údržba nabíjateľných batérií

1 Na nabíjanie batérií vždy používajte výhradne sieťový AC adaptér dodaný s prehrávačom.
2 Dlhšiemu nabíjaniu sa zabráni, keď teplota prostredia kleme pod 10 AC (DC 6V) alebo stojane nad 35 AC (95 oF).
3 Čas vybitie pre nabitú batériu pri pripojenom slúchadle k DVD prehrávaču je približne 2,5 hodiny.

Formáty prehrávateľných diskov

Okrem DVD-Video disku je možné prehrávať aj všetky Video CD a disky CD (vrátane CDR, CDRW, DVDsR a DVDpRW).

DVD-Video
V závislosti na obsahu disku (film, videoklip, seriály atď.) môže mať jeden alebo viac indexov. Ak je na disku viac ako jedno disk, ktoré sa prehrávajú v predvolenom poradí, umožňuje prehrávať na mojej disku.

CD s JPEG súbormi
Na tomto prehrávači si môžete takisť prezerať súbory JPEG fotografie.

Magyar — A funkciók áttekintése

A főegység vezérlőszervei (Lásd ⏻)

- ⏻ **OPEN** ..... Ajtó kinyitása a lemez behelyezéséhez, eltávolításához.
- ⏻ **OK** ..... Választás jóváhagyása.
- ◀, ▶, ▲, ▼ ..... Navigáció a menüben.
- ◀◀ / ▶▶ ..... Ugrás az előző/következő lemezre egy lemezen különböző sebességgel.
- ⏻ **SETUP** ..... Beállítás vagy kilépés a rendszermenüből.
- ⏻ **MENU** ..... Belépés vagy kilépés a lemez tartalommenüjéből.
- ⏮ / ⏭ ..... Ugrás az előző/következő fejezetre, műsorszámra vagy fejezetre.
- ▶II ..... Lejátszás indítása vagy megszakítása.
- ■ ..... Lejátszás leállítása vagy program törlése.
- IR ..... A távvezérlő érzékelője.
- **POWER and CHG** Bekapcsolt állapot és töltés jelzőfény

Bal oldali oldalnézet (Lásd ⏻)

- ⏻ **SCART** ..... Fejhallgatók aljzat
- ⏻ **AV OUT** ..... Audio/Video kimenet csatlakozó

A funkciók áttekintése

- ⏻ **STOP ■** ..... Hangerő módosítása
- ⏻ **TITLE** ..... Vissza/megszakítás
- ⏻ **ON/OFF** ..... A lejátszó be / kikapcsolójaho

Távvezérlő (Lásd ⏻)

- ⏻ **SETUP** ..... Belépés vagy kilépés a rendszermenüből.
- ⏻ **DVD MENU** ..... Belépés vagy kilépés a lemez tartalommenüjéből.
- ◀, ▶, ▲, ▼ ..... Navigáció a menüben.
- ◀◀ / ▶▶ ..... Ugrás az előző/következő lemezre egy lemezen különböző sebességel.
- ⏻ **OK** ..... Választás jóváhagyása.
- ⏻ **PROGRAM** ..... Belépés a programmenüjébe.
- ⏻ **DISPLAY** ..... Információk megjelenítése a TFT képernyőn lejátszás közben.
- ⏻ **PREV/NEXT** ◀◀ / ▶▶ ..... Ugrás az előző/következő fejezetre, műsorszámra vagy fejezetre.
- ⏻ **PLAY/PAUSE ▶II** ..... Lejátszás indítása vagy megszakítása.

Távvezérlő

- ⏻ **STOP ■** ..... Lejátszás leállítása vagy program törlése.
- ⏻ **TITLE** ..... Vissza/megszakítás
- ⏻ **Numeric Keypad (0-9)**. Bemenet számok.
- ⏻ **REPEAT** ..... Fejezet/műsorszámok/lemez ismétlése.
- ⏻ **A-B** ..... A lemez adott részének lejátszásának ismétlése.
- ⏻ **ZOOM** ..... Kép, mozgókép nagyítása vagy csökkentése a TFT képernyőn.
- ⏻ **SUBTITLE** ..... Felirat nyelvének kiválasztása.
- ⏻ **AUDIO** ..... Hang nyelvének kiválasztása a DVD lemez lejátszása közben vagy a hangmód kiválasztása (Sztereó, Mono-bal vagy Mono-jobb) VCD/CD lemez lejátszása közben.

VIGYÁZAT!
Ha nem az ezen kézikönyvben ismertetett módon használja a szabályzókat, vagy el a beállítási lehetőséget, vagy más eljárásokat alkalmaz, akkor veszélyes sugárzás érhet, vagy más, biztonytalan kimenetelű esemény történhet.

Bemutatókezelés

Az Ön hordozható DVD-lejátszója
Hordozható DVD-lejátszójával az univerzális DVD Video szabványnak készült összes digitális videokorongot lejátszhatja. Ezért az eszközön teljes hosszúságú mozifilmeket nézhet vágy vágó mozimondagtem, valamint videoklipeket, valamint zenét hallgathat.
A készülék rendelkezik a DVD-Video lejátszók olyan egyedülálló funkcióival, mint például a hangalávaló, a felirat nyelvének vagy különböző kamerabállszögek a kiválasztása (nyelv szerint korongfüggő). Ezenkívül a szülői felügyelet funkcióval is rendelkezik a DVD-korongokon. A készülék használatát képernyőn megjelenő menürendszer segíthet tajékoztatni és a távirányító teszi megjegyzés egyszerűbb.

Kicsomagolás
Eltávolít az alábbi tétel alapján ellenőrizze és azonosítsa az egyes elemeket:
- Hordozható DVD lejátszó
- Gépkezelő adapter (12V)
- Autós tápkábel
- Gyors útmutató az indításhoz
- Hálózati adapter: DSA-9W-09 F (DVE) or AY4132 (PHILIPS)
- Távvezérlő
- Audio / Video kábel
- Fejhallgató

Elhelyezés
• Helyezze a lejátszót szilárd, sík felületre.
• Tartsa távol minden fűtőberendezéstől és közvetlen napsugárzástól.
• Ha a lejátszó hőtani kezdi olvasni a CD- és DVD-korongokat, mielőtt szervalse vmie, próbálja meg tisztítlomest lejátszva.
• Ne helyezzen semmilyen folyadékot a lejátszóra a szellőzés megőrzése érdekében. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásba.
• Mindig tartsa zárva a lejátszó ajtaját, hogy elkerülhető legyen a lencse szennyeződés.
• Ha a lejátszót hőtesdő forrásnak mellé helyezzük, lencsét szennyeződhet. Ebben az esetben lejátszva a CD-korongot. Hagyja ülemelegen a lejátszót, hogy a nedvesség elpárolgóhasson.

Bemutatókezelés

További tudnivalók a beépített akkumulátorról

Akkumulátor újratöltésével kapcsolatos utasítások.
1 Amikor az ellen teljesen kimerült (a tóthlejárjáról villogó kezd, mint figyelmeztető jelzés), azonnal töltse fel (figyelembe attól, hogy épp kívánja-e használni az elemet vagy sem), az élettartam növelésének érdekében.
2 Az Akkumulátor újratöltéséhez csatlakoztassa a DVD lejátszót közvetlenül a hálózatra, ezután kapcsolod a töltést jelző fény.

Újratölthető akkumulátor használata és fenntartása
1 Az akkumulátornak újratölthetőnek kizárólag a lejátszóhoz mellékelt adapter használja.
2 Az újratöltési hatékonyság csökken, ha a kódó hőmérséklet 10oC alá csökken vagy túlfűtjo a 35oC hőmérsékletnek.
3 A teljesen feltöltött akkumulátor használati időtartama 2,5 óra, ha a DVD lejátszóhoz fejhallgatót is csatlakoztatott.

Lejátszható formátumok
DVD-Video korongokon kívül a készülék képes mindenféle Video CD és CD lemezt is lejátszani (beleértve a CDR, CDRW, DVDsR és DVDpRW formátumokat is).

DVD-Video
A korongok fileett anyagát (egész film), videoklip, filmsorozat stb.) azon egy vagy több cím is tálálható, melyeken belül több fejezet lehet. Az ezekhez való könnyű és gyors hozzáférés érdekében készülékünk lehetővé teszi a címek, fejezetek közötti navigáció.

JPEG fájlokat tartalmazó CD
A készülékünk JPEG állóképek is megjeleníthetők.

Előkészületek

Tápellátás

Használat hálózati adapterrel
Csatlakoztassa a mellékelt adaptert a megfelelő aljzatba, majd a tápkábel dugóját a lejátszó hátsó részéhez.

⚠ ÓVAKÖZ
Győződjön meg arról, hogy az adatlap és az adapter csatlakozásai egy elfogadhatóan erős kapcsolja is a készülékhez.

Használat gépkocsi adapterrel
Csatlakoztassa a mellékelt adaptert a szivargyújtó aljzatba.

⚠ ÓVAKÖZ
Ellenőrzés szükséleés ellenőrizze érdekében az adapter csatlakozásai egy elfogadhatóan erős kapcsolja is a készülékhez.

Gépkezelő adapterrel (szivargyújtóról történő használat esetén) ellenőrizze ellenőrizze, hogy az adapter:
• Gyűlasdjon meg róla, hogy a biztosítékot 35oC alatt legyen, ha a lejátszóhoz 12V-os autós tápkábelt csatlakoztatja.

A távvezérlő üzemhez helyezése
1 Nyissa ki az elemtartó nélesz fedelét.
2 Tárolóba és elrajzolja widdfiúm (csak az első használatba vételkor).
3 Helyezzen be 1 x CR2025 típusú 3 voltos litium elemet, majd zárja vissza a fedelet.

VIGYÁZAT!
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért a megfelelő hulladékgyűjtő ad jobbat helyezni.
- Ha az akkumulátort rossbul helyezi be, felrobbanhat. Cserélni csak azonos vagy egyenértékű típusúra szabad.
- Az elem helytelen használata az elemek szivárgásával járhat, ami a mérgez komatójóhoz vagy az okozhat szétrobbanáshoz vezethet.

Beállítások

Az A/V kapcsolódás kiválasztása
• Ha rajzasan pajnt? vagy rajzastoslaiggel rendelkezik, ajánlott a SCART csatlakozás.
• Ha nincs SCART aljzata, ez a gyártói folyamatból adódó hiányosság, ez esetben a kép minősége is rossz lehet.

A korongok kezelése
• Ne ragasszon pajnt? vagy rajzastoslaiggel rendelkezik.
• Óvja a korongokat az ellenfényes napsugárzástól, a magas hőmérsékletek, a nedvesség és a hideg.
• Ne hagyja a korongot hosszú ideig a lejátszóban, a lencse szennyeződhet.
• Ha a lejátszóban hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozó aljzatból a dugót.
• Az aljzatban a szennyeződés megfelelő fogva húzza ki. Soha ne húzza a csatlakozó fogva.

Biztonsági és karbantartás
• Ne szerelje szét az egységet, a lézersugár veszélyes lehet a szemre.
• Ne hagyja a lejátszót az autóban (napfénytől, túlmelegedés fenyegetheti).
• Óvja a lencsét a szennyeződéstől.
• Ha a lencsére szennyeződés kerül, a lencsét a lencsetisztítóval (pl. az ezen is), ezt a szennyeződés eltávolítja.
• Az elemzés szennyeződhet, ha a lencsét a szennyeződés ellen nem tisztítja.
• Ne ejtse le a lejátszót, és ne ütögesse a lejátszót.
• Ha a lejátszóban hosszabb idő nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozó aljzatból a dugót.
• Az aljzatban a szennyeződés megfelelő fogva húzza ki. Soha ne húzza a csatlakozó fogva.

Általános információk

A fejhallgató biztonságos használata

A hőmérsékletre kiszabott hangerővel hallgassa.
• Ne hallgassa a fejhallgatót magas hangerőn. A fejhallgatók olyan hangszórorendszerekkel vannak felszerelve, amelyek egy percnél rövidebb hallatlat esetén is halláskárosodást okozhat. A halláskárosodás kockázatának elkerülése érdekében az ezen nedves kézzel az hangerőszabályzót.
• Gépkezelő adapterrel (szivargyújtóról) történő használat esetén előzőleg ellenőrizze, hogy a mellékelt fejzsúfnége mindkettőn a gépkezelő adapterrel és a lejátszóban van-e.
• Ha a fejhallgatót hosszabb idő óta nem használta, húzza ki a hálózati csatlakozó aljzatból a dugót.
• Az aljzatban a szennyeződés megfelelő fogva húzza ki. Soha ne húzza a csatlakozó fogva.

Általános információk

A kiválasztott biztonságos hangszínnel hallgassa.
• Ne hallgassa a fejhallgatót magas hangszínnel. A fejhallgatók olyan hangszórorendszerekkel vannak felszerelve, amelyek egy percnél rövidebb hallatlat esetén is halláskárosodást okozhat. A halláskárosodás kockázatának elkerülése érdekében az ezen nedves kézzel az hangszínszabályzót.
• Gépkezelő adapterrel (szivargyújtóról) történő használat esetén előzőleg ellenőrizze, hogy a mellékelt fejzsúfnége mindkettőn a gépkezelő adapterrel és a lejátszóban van-e.
• Ha a fejhallgatót hosszabb idő óta nem használta, húzza ki a hálózati csatlakozó aljzatból a dugót.
• Az aljzatban a szennyeződés megfelelő fogva húzza ki. Soha ne húzza a csatlakozó fogva.

Zenét csak a megfelelő hangszínnel hallgassa.
• Ne hallgassa a fejhallgatót magas hangszínnel. A fejhallgatók olyan hangszórorendszerekkel vannak felszerelve, amelyek egy percnél rövidebb hallatlat esetén is halláskárosodást okozhat. A halláskárosodás kockázatának elkerülése érdekében az ezen nedves kézzel az hangszínszabályzót.
• Gépkezelő adapterrel (szivargyújtóról) történő használat esetén előzőleg ellenőrizze, hogy a mellékelt fejzsúfnége mindkettőn a gépkezelő adapterrel és a lejátszóban van-e.
• Ha a fejhallgatót hosszabb idő óta nem használta, húzza ki a hálózati csatlakozó aljzatból a dugót.
• Az aljzatban a szennyeződés megfelelő fogva húzza ki. Soha ne húzza a csatlakozó fogva.

Alapvető funkciók

Az OSD (képernyőmenü) nyelvének beállítása
A készülék képernyőmenüjének alapértelmezett nyelve az angol korongfüggő. A képernyőn tárolható megjelenítési nyelvek: angol, francia, német.

Beállítás	OSD nyelv beállítások
Off-Amerika	Angol, francia, német

1 A készülék bekapcsolásához csatlakoztassa el a **POWER** tápvezető bekapcsolói gombot. **ON** jelzése.
2 A beállításhoz nyomja meg a **SETUP** gombot.
3 Válassza ki a **General Setup Page** pontot, majd nyomja meg a **OK** gombot.
4 Görgesse a kurzort az **OSD Language** sorra, majd a bekapcsolónyomó szelektálhoz beállítások nyomja meg az **▶** gombot.
5 Válassza ki a kívánt nyelvet, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Korong betöltése és bekapcsolás
1 Az alsó kinyitásához nyomja meg az **OPEN** (nyitás) fétrasi gombot.
2 Helezze be a kiválasztott korongot a clinkés felével felfelé (lejátszhatóbb oldal felfelé). Ügyeljen rajta, hogy a korong megfelelő helyzetben van-e.
3 Finoman nyomva zárja be az ajtót.
4 A készülék bekapcsolásához csatlakoztassa el a **POWER** tápvezető bekapcsolói gombot **ON** (be) állásba.

⚠ ÓVAKÖZ
A lejátszás során normál mechanikus zaj hallatszik.

Alapvető funkciók

A: kezelési kézikönyvről
A kezelési kézikönyv a DVD-lejátszó kezelésével kapcsolatos alapvető információkat tartalmazza.
Néhány DVD-korong a gyártása miatt speciális kezelést igénelhet. Ilyen esetben az adott korong kezelési kézikönyvét kell figyelni. Ilyen esetekben előfordulhat, hogy a lejátszó nem megfelelő módon parancsra. Ha ilyent tapasztal, kérjük, olvassa el a korongjhoz tartozó utasításokat.
Ha a képernyőn "⊘" jelet lát, a lejátszó nem tudja végrehajtani a kívánt műveletet.

A távvezérlő használata
• Az összes műveletet a távirányítóval is végrehajtheti.
• Az egyszerű eltérő műveleteket külön jelezzük.
• A távvezérlő mindig irányítva közvetlenül a lejátszóra, figyelve a **IR** szenzor felé. Ne helyezze az akadályokat az infravörös fénysugár útjába.
• Az egyes szükséglyhez/igényhez tartozó beállítás nyomja meg a **SETUP** gombot.

Navigáció a menüben
• A készülék vezérlő menürendszerrel segíti a számos beállítás módosítását és a paraszkoló kiadták.
• Az egyszerű eltérő és a lépésszerű szerint beállítás a funkciógombok.
• A ◀, ▶, ▲, ▼ gombjaival bólogatjunk a menüpontok kiadott.
• Válasszuk ki az **OK** gombot megnyomva megjelenítjük.

Alapvető funkciók

DVD-korong lejátszása
Bekapcsolás, a korong behelyezése és az alsó beszúrása után a lejátszó automatikusan elindul. A lejátszott olvasháttérű vár, a korong tipusa. Előfordulhat, hogy a korong lejátszása a menüszó tartózó vásárolt. Más esetben szükséges az **OK** vagy **▶II** gombokat ismételni a lejátszás megkezdéséhez.
Megjegyzés: Mivel a DVD-lemezek a régió kódolását igyekszik más régiókódolt lemezek lejátszásának megakadályozni, ez a lejátszó a korongot ezzel a kódolással, a korongnak megelőzni a régiókódot. Ezenkívül, ezek a korongok mellékelt lejátszókra.

Zenei vagy video CD korong lejátszása
A lejátszásban a korong behelyezése és az alsó beszúrása után a lejátszó automatikusan elindul. A korongon olvasháttérű vár, a korong tipusa. Előfordulhat, hogy a korong lejátszása a menüszó tartózó vásárolt. Más esetben szükséges az **OK** vagy **▶II** gombokat ismételni a lejátszás megkezdéséhez.
Megjegyzés: Mivel a DVD-lemezek a régió kódolását igyekszik más régiókódolt lemezek lejátszásának megakadályozni, ez a lejátszó a korongot ezzel a kódolással, a korongnak megelőzni a régiókódot. Ezenkívül, ezek a korongok mellékelt lejátszókra.

JPEG korongok lejátszása
Adjó a, ▼, ◀, ▶ gombokat tegye kiemelté a kívánt fájeszet tartalmazó mappát. Nyomja meg az **OK** gombot.
• Az egy állóképekhez tartozó lejátszás a következő: ◀, ▶.
• A fájlok sorbázása/lejátszása a következő: ▲, ▼.
• A jobbra/balra vízlátszó használja a következő: ▼.
• Az **SETUP** gombot megnyomva az **OK** gombot.

Alapvető funkciók

MP3 korongok lejátszása
MP3-CD korongok lejátszásával az alábbi műveletek érhetőek el: Műveletek információert kérjük, olvassa el a kapcsolódó fejezetet. Hangérhetőszólítás, számok átugrása, keresés, ismételt lejátszás, kevert lejátszás.
Adjó a, ▼, ◀, ▶ gombokat tegye kiemelté a kívánt zenemappát. Nyomja meg az **OK** gombot megnyomásával jóváhagyta azt le.

JPEG korongok lejátszása
Adjó a, ▼, ◀, ▶ gombokat tegye kiemelté a kívánt fájeszet tartalmazó mappát. Nyomja meg az **OK** gombot.
• Az egy állóképekhez tartozó lejátszás a következő: ◀, ▶.
• A fájlok sorbázása/lejátszása a következő: ▲, ▼.
• A jobbra/balra vízlátszó használja a következő: ▼.

Alapvető funkciók

Az OSD (képernyőmenü) nyelvének beállítása
A készülék képernyőmenüjének alapértelmezett nyelve az angol korongfüggő. A képernyőn tárolható megjelenítési nyelvek: angol, francia, német.

Beállítás	OSD nyelv beállítások
Off-Amerika	Angol, francia, német

1 A készülék bekapcsolásához csatlakoztassa el a **POWER** tápvezető bekapcsolói gombot. **ON** jelzése.
2 A beállításhoz nyomja meg a **SETUP** gombot.
3 Válassza ki a **General Setup Page** pontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
4 Görgesse a kurzort az **OSD Language** sorra, majd a bekapcsolónyomó szelektálhoz beállítások nyomja meg az **▶** gombot.
5 Válassza ki a kívánt nyelvet, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Korong betöltése és bekapcsolás
1 Az alsó kinyitásához nyomja meg az **OPEN** (nyitás) fétrasi gombot.
2 Helezze be a kiválasztott korongot a clinkés felével felfelé (lejátszhatóbb oldal felfelé). Ügyeljen rajta, hogy a korong megfelelő helyzetben van-e.
3 Finoman nyomva zárja be az ajtót.
4 A készülék bekapcsolásához csatlakoztassa el a **POWER** tápvezető bekapcsolói gombot **ON** (be) állásba.

⚠ ÓVAKÖZ
A lejátszás során normál mechanikus zaj hallatszik.

Alapvető funkciók

Mangókimenet módosítása (VCD/CD)
Az **AUDIO** nyomógomb szétosztó megnyomásával a sávtassó jóváhagyásával átvetése el.

x 1	Mono bal	x 2	Mono jobb
x 3	Sztereó		

ZOOM
A Zoom funkció segítségével a kép kinagyítható a kinagyított kép pedig tetszőlegesen csúsztatható a képernyőn. A **ZOOM** (nagyítás) funkció szintétlős megnyomásával a következő zoom opciók közül választhat.

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	1/2
Zoom x 5	1/3	Zoom x 6	1/4
Zoom x 7	normál méret		

⚠ ÓVAKÓ
A JPEG-képek kizárólag a sorrend lehet 100%, 125%, 150%, 200%, 50%, 75% és normál.

Ismétlés
A **REPEAT** (ismétlés) szintétlős megnyomásával a következő ismétlés opciók közül választhat.

	MP3 alapú	CD alapú	JPEG alapú
x 1	fejezet ismétlése	egy ismétlése	az ismétlése egy ismétlése
x 2	szám ismétlése	mappa ismétlése	mappa ismétlése
x 3	mindet ismétlése	ismétlés törlése	ismétlés törlése
x 4	ismétlés törlése		

Alapvető funkciók

Az ismétlés funkció rendelkezésre áll JPEG, SD/MMC, stb. esetén.
A műveletek a lejátszott médiával függtlen vártozhatnak.

Ismétlés A - B
Egy szám részletének ismétlése vagy cikklus megszakítása.
• A kezdő pontnál nyomja meg az **A - B** gombot, **A** jelzése megjelenik a képernyőn.
• A befejező pontnál ismét nyomja meg az **A - B** gombot.
⇒ **AB** jelenik meg a képernyőn, és elindul a részlet.
• A részlet elhagyásához nyomja meg ismét az **A - B** gombot.

Hangerősszabályzás
• A lejátszás hangerősszint módosításához/csökkentéséhez használja a készülék bal oldalán található forgó kapcsolót.

Alapvető funkciók

MP3 korongok lejátszása
MP3-CD korongok lejátszásával az alábbi műveletek érhetőek el: Műveletek információert kérjük, olvassa el a kapcsolódó fejezetet. Hangérhetőszólítás, számok átugrása, keresés, ismételt lejátszás, kevert lejátszás.
Adjó a, ▼, ◀, ▶ gombokat tegye kiemelté a kívánt zenemappát. Nyomja meg az **OK** gombot megnyomásával jóváhagyta azt le.

JPEG korongok lejátszása
Adjó a, ▼, ◀, ▶ gombokat tegye kiemelté a kívánt fájeszet tartalmazó mappát. Nyomja meg az **OK** gombot.
• Az egy állóképekhez tartozó lejátszás a következő: ◀, ▶.
• A fájlok sorbázása/lejátszása a következő: ▲, ▼.
• A jobbra/balra vízlátszó használja a következő: ▼.

Speciálne funkcie DVD

Prehrávanie titulu
1 Stlačením tlačidla **DVD MENU** vstúpte do ponuky titulu disku.
2 Pomocou tlačidla ◀, ▶, ▲ alebo Ďalšieho tlačidla (0-9) vyberte položku prehrávania.
3 Na potvrdenie stlačte **OK**.

SETUP operácie

Ak chcete maximalizovať vlil zážitok zo sledovania, pomocou **SETUP** môžete meniť nastavenia. Na oznámenie ušlého výberu použite tlačidlá ◀, ▶, ▲, ▼ a stlačte **OK**.

1 Stlačte **SETUP** na zobrazenie ponuky nastavení.
2 Na ozna8ánie ušlého výberu použite klávesy ◀, ▼.
3 Pomocou tlačidla ◀, ▶, ▲, ▼ a potom stlačidla (0-9) vyberte ušlú položku, ktorú chcete nastaviť, a potom stlačte **OK**.

General Setup Page	vybrať ušlé nastavenia a ďalšie voľby
Video Setup Page	vyber ušlého videa
Password Setup Page	vybrať možnosti hesla
Preference Page	vybrať predvoľby prehrávania

3 Stlačte ◀ pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.
4 Stlačte **SETUP** pre ukončenie.

General Setup Page
Keď kurzor zvýrazní túto nastavenia, stlačte **OK**.

Zvuková voľba	vyber ušlého zobrazenia snímky ušlu
OSD Language	vybrať jazyk menu OSD
Screen Saver	vybrať možnosti šetriča obrazovky
Prehrať pamäť	vyber ušlého pamäte posledného prehrávania

Stlačte ◀ pre zrušenie aktuálneho nastavenia alebo pre krok späť do predošlej úrovne menu.
Poznámka: Ak používate prehrávač reprezentie po ďalšiu dobu, pomôž sa prehrávač. To nie je nesvojfúpné.

Príprava

• Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte napájacie ďalšiny z prístroja.

Pripojenia

Pripojenie slúchadiel
Pripojte slúchadlá do konektora ⏻1 alebo ⏻2 na vašom prístroji.

Pripojenie ďalšieho zariadenia
• Pred pripojením ľubišného ďalšieho zariadenia vypnite toto zariadenie.
• Prehrávač môže pripojiť k TV alebo zariadenia ktorý napájanie prijma a ktorý dokáže prijímať zvukové signály. Ak sa zhoršuje kvalita zvuku, skontrolujte, či bol disk nahraný vo prospechu ušlo o ó ste oblasti voľby prijímať ušlú v systémovej ponuke.

Všeobecné informácie

Informácie v tejto príručke
Tieto príručka poskytuje základné informácie o používaní tohto DVD prehrávača. Niektoré DVD disky sú vyrobené spôsobom, ktorý vyžaduje špecifické používanie alebo umožňuje podať prehrávania len obmedzená. Funkcie, ktorých sú takýmto spôsobom nemožné prehrávať nespadajú na všetky prehrávače prikaz. Pri výskyte takýchto javov si prosím prečítajte pokyny na obale disku.
Ak sa na obrazovke objaví "⊘", operácia nie je povolená prehrávačom alebo diskom.

Používanie diaľkového ovládania
• Ručné nie je uvedené inak, vetky operácie možno vykonávať diaľkovým ovládaním. Ďalšie operácie môže vykonávajúc prístroj na TV.
• Stlačte ľubišu prehrávania na chvíľu ⏻ pre krok späť na predošlý titul / stopu / kapitolu.
• Stlačte ľubišu prehrávania na nejaký titul, skladbu alebo kapitolu, ako bolo zadané číslo pomocou kláves s číslami (0-9).

Vyhľadávanie
Stláčajte opakovane ◀ pre nasledované možnosti vyhľadávania dopredu. Stláčajte opakovane ▶ pre nasledované možnosti vyhľadávania dozadu.

◀ 2 krát/dozadu	▶ 2 krát/dopredu
◀ 4 krát/dozadu	▶ 4 krát/dopredu
◀ 8 krát/dozadu	▶ 8 krát/dopredu
◀ 16 krát/dozadu	▶ 16